Guardian Angels Catholic Church and School

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318 www.GAChaska.org • (952) 227-4000

BY BARY SO

St. Nícholas Catholic Church

412 Fourth Street West • Carver, MN • 55315 www.StNicholasCarver.org • (952) 448-2345

Mass Schedule

(Note: All Masses are at Guardian Angels until further notice)

Ω—indicates a live-streamed Mass which can be found at; https://gachaska.org/live-mass-and -mass-video-archive/

Weekdays:

Tuesday: 5:30 p.m. Wednesday: 8:00 a.m. Ω Thursday: 8:00 a.m. Ω Friday: 8:00 a.m. Ω

Weekends:

Saturdays: 4:00 p.m. Sundays: 8:00 a.m. / 10:00 a.m.Ω Sundays: 12:30 p.m. (Mass in Spanish)

Reconciliation:

Saturdays: 3:15-3:45 p.m.

Eucharistic Adoration:

Thursday: 8:30-9:30 a.m.

Today's Readings

First Reading — Moses spoke to all the people, saying: "A prophet like me will the LORD, your God, raise up for you" (Deuteronomy 18:15-20).

Psalm — If today you hear his voice, harden not your hearts (Psalm 95).

Second Reading — Brothers and sisters: I should like you to be free of anxieties (1 Corinthians 7:32-

Gospel — The people were astonished at Jesus' teaching; he taught them as one having authority (Mark 1:21-28).

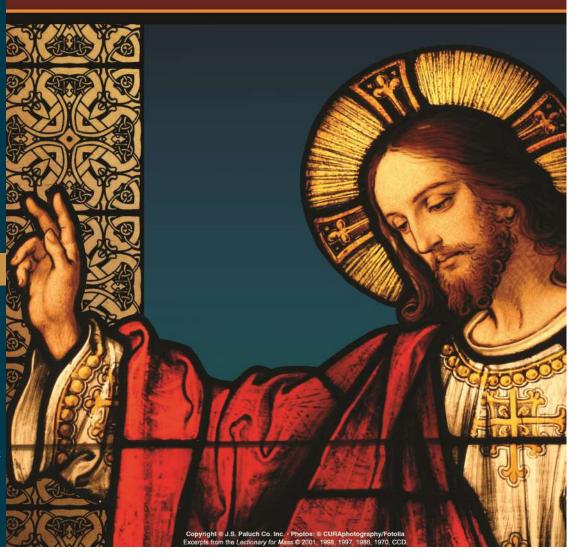
The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

JANUARY 31, 2021

Fourth Sunday in Ordinary Time

The people were astonished at Jesus' teaching, for he taught them as one having authority.

Mark 1:22



Guardian Angels Parish & School Staff

Church Phone (952) 227-4000 School Phone (952) 227-4010

Fr. Tony VanderLoop, Pastor (952)-679-9415

frtonyvanderloop@gachaska.org

Deacon John Cleveland Lynn Arnal, Business Administrator Maranda Vannett Admin. Assistant Viviana Sotro

larnal@gachaska.org mvannett@gachaska.org vsotro@gachaska.org nmaxwell@gachaska.org mmullins@gachaska.org cbriscoe@gachaska.org

jcleveland@gachaska.org

Chuck Briscoe, School Principal Roxie Diaz, School Secretary Bulletin

rdiaz@gachaska.org bulletin@GAchaska.org prayerchain@GAchaska.org

Prayer Line

Neal Maxwell

Mike Mullins

GA Lay Leadership Positions

Dan Bergner, Trustee 952-448-3149 Kris Janey, Trustee 612-325-9284

St. Nicholas Staff

Deacon Jim Bauhs, Parish Life Administrator 612-405-0116 Lynn Arnal, Business Administrator 952-448-2345 Bulletin bulletin@GAchaska.org

St. Nicholas Lay Leadership Positions

John Turek, Trustee 952-448-2345 952-448-2345 Dan Svoboda, Trustee John Turek, Finance/ Property Chair 952-448-2345 JoAnn Hasse, Cemetery 612-708-4118 Darlene Mahowald, Prayer Chain/ Funeral 952-448-4464 Prayer Garden 952-913-4964

Mass Intentions: Mass intentions may be for the living and/or the departed, with a † designating in the bulletin a deceased person. There is a \$10 suggested donation per Mass intention. Permission from the sick person or his/her family must be granted before a name's inclusion in these prayers. To schedule a Mass intention, call the Parish Office.

Baptism: Sacramental preparation is required for all parents. Godparents and Grandparents are also encouraged to attend. Baptismal prep sessions are given every other month and Baptism Masses are held once a month. Call the Parish Office to schedule a child for Baptism and the parents for baptismal prep.

Penance: Saturdays at Guardian Angels or by appointment.

Matrimony: Pre-registration required at least one year in advance; marriage preparation course is required. Initial contact: 952-227-4000, or e-mail: info@GAchaska.org.

Anointing: If you wish to receive an anointing please call the Parish Office: (952) 227-4000.

Communion for the Homebound: When we come together to pray at our Eucharistic liturgy, we do not forget the members of our community who are unable to be with us because of ill health. We remember them in our prayers, and we wish to include them in our Holy Communion. Members of our community bring the Blessed Sacrament to them to comfort them and to unite us in the Eucharist. We are not always aware of those who have this need. Please call the Parish Office to let us know if you or a member of your family would like to have Holy Communion brought to them. That way we can schedule a time for our ministers to visit and bring the Sacrament.

Hospital, Nursing Home, Homebound Visits: Churches are no longer notified by hospitals or nursing homes when a parishioner is admitted unless the family has requested it. If you or a family member are homebound, hospitalized or in a nursing home and would like a visit from a member of the ministry staff, please call the Parish Office.

An Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the most Blessed Sacrament. I love You above all things and I

desire to receive You into my soul. Since I cannot now receive You sacramentally. come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there, and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen



Church Calendar

Monday, Feb. 1

7 p.m Knights of Columbus Meeting

Tuesday, Feb. 2

5:30 p.m. Mass at GA † William Van Sloun

6:30 p.m. RCIA meeting

Wednesday, Feb. 3

8 a.m. Mass at GA † Eugene & Jerome Meuwissen 6:15 p.m. Faith formation (Confirmation Year 1)

Thursday, Feb. 4

8:00 a.m. Mass at GA—† For the healing of Judith Crase

Friday, Jan. 5

8 a.m. Mass at GA † Peter Bollig

6 p.m. Middle School Youth Group

7 p.m. Servers Formation (Latino Community)

Saturday, Feb. 6

8 a.m..-8:30 Daughters of Isabella Rosary

9 a.m. Hispanic Faith Formation

4 p.m. Mass at GA † Gerald Schneider

Sunday, Sun. 7

8 a.m. Mass at GA † Jacob Hudinski 10 a.m. Mass at GA † Clara & Marvin Pylka

12:30 p.m. Mass in Spanish at GA—Mass for the People

6 p.m. –8 p.m. Youth Group (Neal Maxwell) St. Francis Hall

Readings for the Week

Monday: Heb 11:32-40; Ps 31:20-24; Mk 5:1-20

Tuesday: Mal 3:1-4; Ps 24:7-10; Heb 2:14-18; Lk 2:22-40 [22-32]

Wednesday: Heb 12:4-7, 11-15; Ps 103:1-2, 13-14, 17-18a; Mk 6:1-6

Thursday: Heb 12:18-19, 21-24; Ps 48:2-4, 9-11; Mk 6:7-13

Friday: Heb 13:1-8; Ps 27:1, 3, 5, 8b-9; Mk 6:14-29

Saturday: Heb 13:15-17, 20-21; Ps 23:1-6; Mk 6:30-34

Sunday: Jb 7:1-4, 6-7; Ps 147:1-6; 1 Cor 9:16-19, 22-23; Mk 1:29-39





Life Is Always a Gift

At this time of year, we celebrate the gift of life and remember especially that every life is a great gift. Yet, we know that very high rates of abortion exist of unborn children who are diagnosed in the womb as having a disability. Though reliable data is scarce, the best calculations suggest that 67% of U.S. pregnancies where it is suggested

the baby would be born with Down syndrome end in abortion. Our faith tells us, however, that, if we place our trust in the Lord, we will find happiness even as we give ourselves most generously to raising such a child.

Many parents faced with such a difficult diagnosis are afraid that their child will suffer needlessly if the pregnancy is brought to term. However, other studies show high levels of happiness for these children and their parents. Dr. Brian Skotko, Director of the Down Syndrome program at Massachusetts General Hospital conducted a study that revealed that 99% of children with Down Syndrome report living happy lives, 99% of parents love their child, and 97% of those with Down Syndrome like who they are.

The Kennedy – Brownback amendment of 2008 was passed in order to deliver accurate, peer-reviewed information to parents when their child in the womb is diagnosed with a disability in order to counter any untrue information being given them. However, it was never funded and this increases the need for state-level action which has been either passed or is in process in six different states. This action by each of these states is their own version of the Down Syndrome Information Act.

Still even parents with a pro-life perspective often find it devastating when they receive a diagnosis of a disability for their child. In 1995 Annalise LaHood founded Isaiah's Promise, a Washington DC area group who offers peer support for these parents. The goal, she says, is to help parents accept the baby they have been given rather than the baby they thought they had. They are concerned about the suffering of the child themselves, what it will be like to carry the child to term knowing that they may die, and how they will care for the child. Yet, she says, every parent served who had a child diagnosed with a disability has not regretted their decision to carry their child to term.

Let us pray for these children, for these families, for trust in God's plan, for generosity, for doctors and nurses to practice pro-life medicine, and for the faith to live by God's design even when called to walk with God in a very, very close way. May our creator bless us all.

Father Tony

Sunday Readings January 31, 2021 Fourth Sunday in Ordinary Time

Reading 1 Dt 18:15-20

Moses spoke to all the people, saying: "A prophet like me will the LORD, your God, raise up for you from among your own kin; to him you shall listen. This is exactly what you requested of the LORD, your God, at Horeb on the day of the assembly, when you said, 'Let us not again hear the voice of the LORD, our God, nor see this great fire any more, lest we die.' And the LORD said to me, 'This was well said. I will raise up for them a prophet like you from among their kin, and will put my words into his mouth; he shall tell them all that I command him. Whoever will not listen to my words which he speaks in my name, I myself will make him answer for it. But if a prophet presumes to speak in my name an oracle that I have not commanded him to speak, or speaks in the name of other gods, he shall die."

Responsorial Psalm Ps 95:1-2, 6-7, 7-9

R. (8) If today you hear his voice, harden not your hearts.

Come, let us sing joyfully to the LORD; let us acclaim the rock of our salvation. Let us come into his presence with thanksgiving; let us joyfully sing psalms to him.

R. If today you hear his voice, harden not your hearts.

Come, let us bow down in worship; let us kneel before the LORD who made us. For he is our God, and we are the people he shepherds, the flock he guides.

R. If today you hear his voice, harden not your hearts.

Oh, that today you would hear his voice:
"Harden not your hearts as at Meribah,
as in the day of Massah in the desert,
Where your fathers tempted me;
they tested me though they had seen my works."
R. If today you hear his voice, harden not your hearts.

Reading 2 1 Cor 7:32-35

Brothers and sisters: I should like you to be free of anxieties. An unmarried man is anxious about the things of the Lord, how he may please the Lord. But a married man is anxious about the things of the world, how he may please his wife, and he is divided. An unmarried woman or a virgin is anxious about the things of the Lord, so that she may be holy in both body and spirit. A married woman, on the other hand, is anxious about the things of the world, how she may please her husband. I am telling you this for your own benefit, not to impose a restraint upon you, but for the sake of propriety and adherence to the Lord without distraction.

Gospel Mk 1:21-28

Then they came to Capernaum, and on the sabbath Jesus entered the synagogue and taught. The people were astonished at his teaching, for he taught them as one having authority and not as the scribes. In their synagogue was a man with an unclean spirit; he cried out, "What have you to do with us, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are—the Holy One of God!" Jesus rebuked him and said, "Quiet! Come out of him!" The unclean spirit convulsed him and with a loud cry came out of him. All were amazed and asked one another, "What is this? A new teaching with authority. He commands even the unclean spirits and they obey him." His fame spread everywhere throughout the whole region of Galilee.

Excerpts from the Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America, second typical edition © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Used with permission. All rights reserved. No portion of this text may be reproduced by any means without permission in writing from the copyright owner. The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Synod at Home: Tips and Tools for Growing in Faith

New sessions posted weekly February 18 – March 18

In the Synod process, the Church is taking time to listen to one another, pray, and discuss in order to determine priorities. These steps are important for every household, too, that wants to thrive. The Synod at Home series takes helpful videos, tips and tools for growing in faith, and pairs them with family-friendly activities based on four pillars: Prayer & Sacraments, Lifelong Learning, Generosity & Service, and Traditions & Fun. Individuals, couples and families will find their faith and relationships strengthened by Synod at Home.

Find weekly videos and materials at archspm.org/synod/synod, sign up for emails (archspm.org/synod/updates) or access through the Synod app: text APP to 88202, then in the app search for Archdiocesan Synod.

Fratelli Tutti

January 26–May 25, five-part series, 7-8:30 p.m. via Zoom

The Center for Mission is hosting a five-part series of presentations and discussions to dive into this very important encyclical from Pope Francis. This online series will feature specially selected speakers to lead us to discern how Fratelli Tutti can influence and enrich our lives. This series is open to all. Visit centerformission.org/whats-new/ to sign up! Contact Adam Fitzpatrick for more information at Fitzpatricka@archspm.org, or 651.291.4410.

Feeling disconnected?

Every married couple deserves the gift of a Worldwide Marriage Encounter weekend! The next virtual weekends in this area will be held Feb 12-14 2021 and Feb 18-28 2021. Early registration is highly recommended. For more information visit our website at: twincitieswwme.org or contact Brent & Tracy at applications@twincitieswwme.org or 612-756-8720.

Disclosures: A Zoom presentation for victim/ survivors of abuse

Alison Feigh, MS, will lead this presentation on why many survivors disclosures are either delayed or don't happen, the process of disclosing, and what disclosure teaches us about prevention. Registration is required. Please email Paula Kaempffer, Outreach Coordinator for Restorative Justice and Abuse Prevention, at kaempfferp@archspm.org or call 651.291.4429.

A Virtual Day of Discernment

Young men who are juniors or seniors in high school are invited to join Archbishop Hebda, Director or Vocations Fr. David Blume and Archdiocesan Seminarians for this Day of Discernment. Registration is required at 10000vocations.org/virtual-day-of-discernment.html The book "To Save a Thousand Souls" will be used for this event. If you do not have the book, please order a free copy from gopriest.com. Questions? Call 651-962-6890 or email stpaulvocations@10000vocations.org.

Newly Married Retreat

All newly married couples (0-7 years) are invited to attend the 2021 Newly Married Retreat. Led by Brad & Libby Dupont from the Archdiocese of Kansas City, KS, this year's topic is Communication— talking with purpose. Cost is \$25 per couple. Registration opening soon at archspm.org/nmr. Questions? Contact Katie Walker at walkerk@archspm.org or 651-291-4488.

Living God's Love Marriage Preparation

This weekend program is offered monthly (except for October and December) 7:30 - 9 p.m. Friday evening and 9 a.m. – 7 p.m. Saturday. The online retreat will be hosted live via Zoom. In person retreats are scheduled to resume in May. For more information and to register visit archspm.org/marriage. Questions? Call 651-291-4488.



LOVING REAL ESTATE GROUP Sheila Loving 612.227.2664 Dennis Loving 952.807.4449 Parishioners

heila.loving@cbburnet.com

Helping you make financial progress.







www.wmsmonument.com

MELCHERT • HUBERT • SJODIN

We Practice Where You Live 3 Locations: Waconia / Chaska / Hutchinson 952.442.7700 • www.mhslaw.com

CHASKA AUTO REPAIR

We Know Your Car Foreign & Domestic Complete Auto Repair Behind Dunn Bros on 2nd Street

Protecting **Seniors** Nationwide

Call Today!



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!





Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**



934-5299 **Eden Prairie**

Quality Care. Close to home. stfrancis-shakopee.com 952.428.2000



Catholic Cruises and Tours and The Abostleshib of the Sea of the United States of America Take your FAITH ON A JOURNEY. Call us today at 860-399-1785 or email

ို့ eileen@CatholicCruisesandTours.com www.CatholicCruisesandTours.com



If You Live Alone You Need MDMedAlert!



CALL NOW! 800.809.3352 GPS Tracking w/Fall Detection Lowest Price Guarante Nationwide, No Land Line Needed MDMedAlert EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

S FUNERAL HOME &



• Traditional Earth Burial 200 West 3rd Street

- Cremation Services
- Chaska, MN • Prearrangements 952-448-2137
- Pre-Funding

Serving Seniors in the Spirit of Christ's Love

www.bertasfh.com



SKILLED NURSING CARE MEMORY CARE



Quality appliances and service you can

KitchenAid[®]

Whirlpool

Our family serving our community since 1977

(952) 445-2916 MyApplianceSource.com







ritavannettphotography.com 952-237-7692 rita@vannettstudios.com





PROGRESS VALLEY ELECTRIC

952-448-4841 Chaska

Providing Comprehensive **Dental Care** For The Entire Family

MARK M. STAPLETON, DD 952.448.2868 932.448.2808 www.Whiteoakdental.ne 1580 White Oak Drive | Suite 275 | Chaska, MN 55318

catholicmatch[®] Minnesota





INDEPENDENT LIVING 952-227-0494 REHABILITATION SERVICES

ASSISTED LIVING

Edward **Jones** MAKING SENSE OF INVESTING

Member SIPC

Financial Advisor-Kelly Kafka Schrempp, CFP® 808 Yellow Brick Road, Chaska, MN 55318 Bus. (952) 361-9617

Email: kelly.schrempp@edwardjones.com www.edwardjones.com/kelly-schrempp

Annuities • Education Savings • Equity Investments • Estate & Trust Services • Insurance Fixed-Income Investments • Mutual Funds • Portfolio & Retirement Plan Reviews Business and Individual Retirement Plans • Financial Analysis • Strategic Planning and More.



Consider

Remembering

Your Parish in

Your Will.

For further information,

please call the Parish Office.

1330AM

America's Catholic Talk Radio Network

Lecturas de Domingo 31 de Enero de 2021 Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

Primera lectura Apoc 7, 2–4. 9–14

En aquellos días, habló Moisés al pueblo, diciendo: "El Señor Dios hará surgir en medio de ustedes, entre sus hermanos, un profeta como yo. A él lo escucharán. Eso es lo que pidieron al Señor, su Dios, cuando estaban reunidos en el monte Horeb: 'No queremos volver a oír la voz del Señor nuestro Dios, ni volver a ver otra vez ese gran fuego; pues no queremos morir'. El Señor me respondió: 'Está bien lo que han dicho. Yo haré surgir en medio de sus hermanos un profeta como tú. Pondré mis palabras en su boca y él dirá lo que le mande yo. A quien no escuche las palabras que él pronuncie en mi nombre, yo le pediré cuentas. Pero el profeta que se atreva a decir en mi nombre lo que yo no le haya mandado, o hable en nombre de otros dioses, será reo de muerte'".

Salmo Responsorial Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9

R. (8) Señor, que no seamos sordos a tu voz.

Vengan, lancemos vivas al Señor, aclamemos al Dios que nos salva. Acerquémonos a él, llenos de júbilo, y démosle gracias.

R. (8) Señor, que no seamos sordos a tu voz. Vengan, y puestos de rodillas, adoremos y bendigamos al Señor, que nos hizo, pues él es nuestro Dios y nosotros, su pueblo; él es nuestro pastor y nosotros, sus ovejas.

R. (8) Señor, que no seamos sordos a tu voz. Hagámosle casa al Señor, que nos dice: "No endurezcan su corazón, como el día de la rebelión en el desierto, cuando sus padres dudaron de mí, aunque habían visto mis obras".

R. (8) Señor, que no seamos sordos a tu voz.

Segunda lectura 1 Cor 7, 32-35

Hermanos: Yo quisiera que ustedes vivieran sin preocupaciones. El hombre soltero se preocupa de las cosas del Señor y de cómo agradarle; en cambio, el hombre casado se preocupa de las cosas de esta vida y de cómo agradarle a su esposa, y por eso tiene dividido el corazón. En la misma forma, la mujer que ya no tiene marido y la soltera se preocupan de las cosas del Señor y se pueden dedicar a él en cuerpo y alma. Por el contrario, la mujer casada se preocupa de las cosas de esta vida y de cómo agradarle a su esposo.

Les digo todo esto para bien de ustedes. Se lo digo, no para ponerles una trampa, sino para que puedan vivir constantemente y sin distracciones en presencia del Señor, tal como conviene.

Evangelio Mc 1, 21-28

En aquel tiempo, se hallaba Jesús a Cafarnaúm y el sábado siguiente fue a la sinagoga y se puso a enseñar. Los oyentes quedaron asombrados de sus palabras, pues enseñaba como quien tiene autoridad y no como los escribas.

Había en la sinagoga un hombre poseído por un espíritu inmundo, que se puso a gritar: "¿Qué quieres tú con nosotros, Jesús de Nazaret? ¿Has venido a acabar con nosotros? Ya sé quién eres: el Santo de Dios". Jesús le ordenó: "¡Cállate y sal de él!" El espíritu inmundo, sacudiendo al hombre con violencia y dando un alarido, salió de él. Todos quedaron estupefactos y se

preguntaban: "¿Qué es esto? ¿Qué nueva doctrina es ésta? Este hombre tiene autoridad para mandar hasta a los espíritus inmundos y lo obedecen". Y muy pronto se extendió su fama por toda Galilea.

Los textos de la Sagrada Escritura utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados. Debido a cuestiones de permisos de impresión, los Salmos Responsoriales que se incluyen aquí son los del Leccionario que se utiliza en México. Su parroquia podría usar un texto diferente.

Ángeles Guardianes Iglesia y Escuela Católica

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318 www.GAChaska.org • (952) 227-4000

Horario de Misa

(Nota: todas las misas son en Ángeles Guardianes hasta nuevo aviso.)

Ω—indica una Misa transmitida e vivo que se puede encontrar en: https://gachaska.org/live-mass-and mass-video-archive/

Días laborales:

Martes: 5:30 p.m. Miércoles: 8:00 a.m. Ω Jueves: 8:00 a.m. Ω Viernes: 8:00 a.m. Ω

Fines de Semana:

Sábado : 4:00 p.m.
Domingo: 8:00 a.m. /
10:00 a.m.Ω
Domingo: 12:30 p.m. (Misa
en español)

Reconciliación:

Sábados : 3:15-3:45 p.m.

Adoración Eucarística:

Jueves: 8:30-9:30 a.m.

Lecturas De Hoy

Primera lectura — Moisés le habló a todo el pueblo diciendo: "El Señor Dios hará surgir en medio de ustedes un profeta como yo" (Deuteronomio 18:15-20). Salmo — Ojalá escuchen hoy su voz; no endurezcan sus corazones (Salmo 95 [94]).

Segunda lectura — Hermanos y hermanas: Yo quisiera que ustedes vivieran sin preocupaciones (1 Corintios 7:32-35).

Evangelio — Los oyentes quedaron asombrados de sus palabras, pues enseñaba como quien tiene autoridad (Marcos 1:21-28).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

31 DE ENERO DE 2021

Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

Los oyentes quedaron asombrados de las palabras de Jesús, pues enseñaba como quien tiene autoridad.

Marcos 1:22

